

§ 2. De hierna vermelde betrekking wordt afgeschaft bij het vertrek van de titularis ervan :

Vertaler-revisor of vertaler-directeur..... 1

In de betrekking van vertaler-revisor van § 1 kan slechts worden voorzien als de betrekking van vertaler-revisor of vertaler-directeur uit het eerste lid is afgeschaft.

**Art. 2.** Het koninklijk besluit van 2 mei 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Belgisch Instituut voor Normalisatie wordt opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 4.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 september 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,

E. DI RUPO

§ 2. L'emploi mentionné ci-après est supprimé au départ de son titulaire :

Traducteur-réviseur ou traducteur-directeur..... 1

L'emploi de traducteur-réviseur du § 1<sup>er</sup> ne peut être pourvu que lorsque l'emploi de traducteur-réviseur ou de traducteur-directeur de l'alinéa 1<sup>er</sup> a été supprimé.

**Art. 2.** L'arrêté royal du 2 mai 1997 fixant le cadre organique de l'Institut belge de Normalisation est abrogé.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 septembre 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,

E. DI RUPO

N. 98 — 3173

[98/11323]

**5 OKTOBER 1998. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 13 september 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Belgisch Instituut voor Normalisatie**

De Minister van Economie,

Gelet op het koninklijk besluit van 13 september 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Belgisch Instituut voor Normalisatie;

Gelet op de met redenen omklede adviezen van 18 november 1997 en 2 juli 1998 van het basisoverlegcomité van het Belgisch Instituut voor Normalisatie;

Gelet op het advies uitgebracht door het directiecomité;

Gelet op het advies van de afgevaardigde van de Minister van Financiën, gegeven op 5 februari 1998;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 28 mei 1998;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 28 mei 1998,

Besluit :

**Artikel 1.** De betrekkingen opgenomen in artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit van 13 september 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Belgisch Instituut voor Normalisatie worden onderverdeeld als volgt :

niveau 1

1 van de 2 betrekkingen van ingenieur-directeur kan bezoldigd worden in de weddeschaal 13E;

de betrekking van adviseur kan bezoldigd worden in de weddeschaal 13B;

de betrekking van industrieel ingenieur-directeur kan bezoldigd worden in de weddeschaal 13B;

1 van de 2 betrekkingen van ingenieur wordt bezoldigd in de weddeschaal 10E;

1 van de 2 betrekkingen van ingenieur wordt bezoldigd in de weddeschaal 10F;

1 van de 2 betrekkingen van industrieel ingenieur kan bezoldigd worden in de weddeschaal 10C;

1 van de 2 betrekkingen van adjunct-adviseur wordt bezoldigd in de weddeschaal 10C;

de betrekking van vertaler-revisor kan bezoldigd worden in de weddeschaal 10C;

niveau 2+

de betrekking van eerstaanwezend directiesecretaris kan bezoldigd worden in de weddeschaal 28B;

de betrekking van eerstaanwezend boekhouder kan bezoldigd worden in de weddeschaal 28D;

F. 98 — 3173

[98/11323]

**5 OCTOBRE 1998. — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 13 septembre 1998 fixant le cadre organique de l'Institut belge de Normalisation**

Le Ministre de l'Economie,

Vu l'arrêté royal du 13 septembre 1998 fixant le cadre organique de l'Institut belge de Normalisation;

Vu les avis motivés des 18 novembre 1997 et 2 juillet 1998 du comité de concertation de base de l'Institut belge de Normalisation;

Vu l'avis émis par le comité de direction;

Vu l'avis du délégué du Ministre des Finances, donné le 5 février 1998;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 mai 1998;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 28 mai 1998,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les emplois repris à l'article 1er, § 1er, de l'arrêté royal du 13 septembre 1998 fixant le cadre organique de l'Institut belge de Normalisation sont répartis comme suit :

niveau 1

1 des 2 emplois d'ingénieur-directeur peut être rémunéré par l'échelle de traitement 13E;

l'emploi de conseiller peut être rémunéré par l'échelle de traitement 13B;

l'emploi d'ingénieur industriel-directeur peut être rémunéré par l'échelle de traitement 13B;

1 des 2 emplois d'ingénieur est rémunéré par l'échelle de traitement 10E;

1 des 2 emplois d'ingénieur est rémunéré par l'échelle de traitement 10F;

1 des 2 emplois d'ingénieur industriel est rémunéré par l'échelle de traitement 10C;

1 des 2 emplois de conseiller adjoint est rémunéré par l'échelle de traitement 10C;

l'emploi de traducteur-réviseur peut être rémunéré par l'échelle de traitement 10C;

niveau 2+

l'emploi de secrétaire de direction principal peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28B;

l'emploi de comptable principal peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28D;

niveau 2

a) administratief personeel

1 van de 4 betrekkingen van bestuurschef wordt bezoldigd in de weddeschaal 22B;

b) technisch personeel

de betrekking van hoofdtechnicus kan bezoldigd worden in de weddeschaal 22B;

niveau 3

a) administratief personeel

1 van de 9 betrekkingen van klerk wordt bezoldigd in de weddeschaal 30I;

2 van de 9 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in de weddeschaal 30H;

2 van de 9 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in de weddeschaal 30F;

c) meesters, vak- en dienstpersoneel

1 van de 2 betrekkingen van vakman kan bezoldigd worden in de weddeschaal 30G;

1 van de 2 betrekkingen van vakman kan bezoldigd worden in de weddeschaal 30J.

**Art. 2.** In voorkomend geval beletten de ambtenaren die, met toepassing van de verordeningsbepalingen houdende het statuut van het personeel, in overtal zijn opgenomen in de betrekkingen van een weddeschaal, elke bevordering door verhoging in weddeschaal die afhankelijk is van het vacant zijn van een betrekking, zolang de overtalige personeelsbezetting blijft bestaan in vergelijking met het aantal in artikel 1 vastgestelde betrekkingen.

**Art. 3.** Het ministerieel besluit van 18 juni 1997 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 2 mei 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Belgisch Instituut voor Normalisatie wordt opgeheven.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op dezelfde dag als het koninklijk besluit van 13 september 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Belgisch Instituut voor Normalisatie.

Brussel, 5 oktober 1998.

E. DI RUPO

niveau 2

a) personnel administratif

1 des 4 emplois de chef administratif est rémunéré par l'échelle de traitement 22B;

b) personnel technique

l'emploi de chef technicien peut être rémunéré par l'échelle de traitement 22B;

niveau 3

a) personnel administratif

1 des 9 emplois de commis est rémunéré par l'échelle de traitement 30I;

2 des 9 emplois de commis sont rémunérés par l'échelle de traitement 30H;

2 des 9 emplois de commis sont rémunérés par l'échelle de traitement 30F;

c) personnel de maîtrise, de métier et de service

1 des 2 emplois d'ouvrier spécialiste peut être rémunéré par l'échelle de traitement 30G;

1 des 2 emplois d'ouvrier spécialiste peut être rémunéré par l'échelle de traitement 30J.

**Art. 2.** Le cas échéant, les agents, qui sont repris en surnombre dans les emplois d'une échelle de traitement en application des dispositions réglementaires portant le statut du personnel, empêchent toute promotion par avancement barémique soumise à la vacance d'un emploi tant que l'effectif en surnombre subsiste par rapport au nombre d'emplois fixé à l'article 1er.

**Art. 3.** L'arrêté ministériel du 18 juin 1997 pris en exécution de l'arrêté royal du 2 mai 1997 fixant le cadre organique de l'Institut belge de Normalisation est abrogé.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que l'arrêté royal du 13 septembre 1998 fixant le cadre organique de l'Institut belge de Normalisation.

Bruxelles, le 5 octobre 1998.

E. DI RUPO

#### MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 98 — 3174

[S - C - 98/995600]

**20 NOVEMBER 1998.** — Koninklijk besluit betreffende de vergelijkende examens en examens georganiseerd voor de werving en de loopbaan van de leden van de griffies en van de parketsecretariaten en van het personeel van de griffies en de parketsecretariaten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op artikel 185, eerste lid, gewijzigd bij de wetten van 15 juli 1970 en 17 februari 1997, op artikel 269ter, ingevoegd bij de wet van 17 februari 1997, op artikel 270, vervangen bij de wet van 17 februari 1997, op artikel 271, gewijzigd bij de wetten van 17 februari 1997 en 20 mei 1997, op de artikelen 272ter en 280bis, ingevoegd bij de wet van 17 februari 1997, op artikel 281, gewijzigd bij de wetten van 1 februari 1977, 17 februari 1997 en 20 mei 1997, op artikel 282, vervangen bij de wet van 17 februari 1997, en op de artikelen 283 en 285, gewijzigd bij de wet van 17 februari 1997;

Gelet op het protocol nr. 182 houdende de besluiten van de onderhandelingen van Sectorcomité III - Justitie, op datum van 17 november 1998;

Gelet op de adviezen van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 23 december 1997 en 13 januari 1998;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 31 maart 1998;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

**Artikel 1.** De vergelijkende examens en examens bedoeld in de artikelen 185, eerste lid, 269ter, 270, 271, 272ter, 280bis, 281, 282, 283 en 285 van het Gerechtelijk Wetboek, worden naargelang van de noodwendigheden van de dienst afgenomen op de dag, het uur en de plaats door de Minister van Justitie vastgesteld.

#### MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 98 — 3174

[S - C - 98/09956]

**20 NOVEMBRE 1998.** — Arrêté royal concernant les concours et les examens organisés en vue du recrutement et de la carrière des membres des greffes et des secrétariats des parquets et du personnel des greffes et des secrétariats des parquets

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, notamment l'article 185, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 15 juillet 1970 et 17 février 1997, l'article 269ter, inséré par la loi du 17 février 1997, l'article 270, remplacé par la loi du 17 février 1997, l'article 271, modifié par les lois des 17 février 1997 et 20 mai 1997, les articles 272ter et 280bis, insérés par la loi du 17 février 1997, l'article 281, modifié par les lois des 1<sup>er</sup> février 1977, 17 février 1997 et 20 mai 1997, l'article 282, remplacé par la loi du 17 février 1997, et les articles 283 et 285, modifiés par la loi du 17 février 1997;

Vu le protocole n° 182 consignant les conclusions de la négociation au sein du Comité de secteur III - Justice, en date du 17 novembre 1998;

Vu les avis de l'Inspecteur des Finances, donnés les 23 décembre 1997 et 13 janvier 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 31 mars 1998;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** Les concours et les examens visés aux articles 185, alinéa 1<sup>er</sup>, 269ter, 270, 271, 272ter, 280bis, 281, 282, 283 et 285 du Code judiciaire sont organisés lorsque les nécessités du service le requièrent aux dates, heures et lieux fixés par le Ministre de la Justice.